

hobbylock 794

Gebruiksaanwijzing

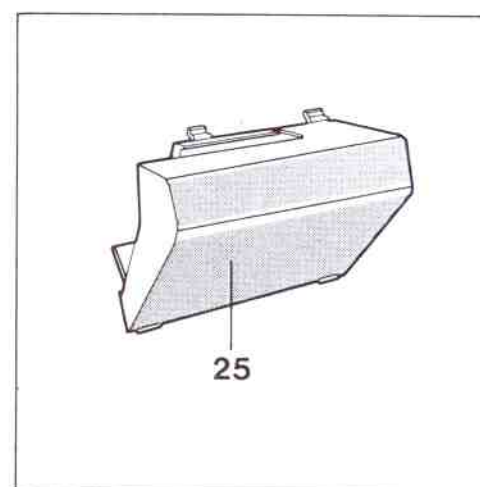
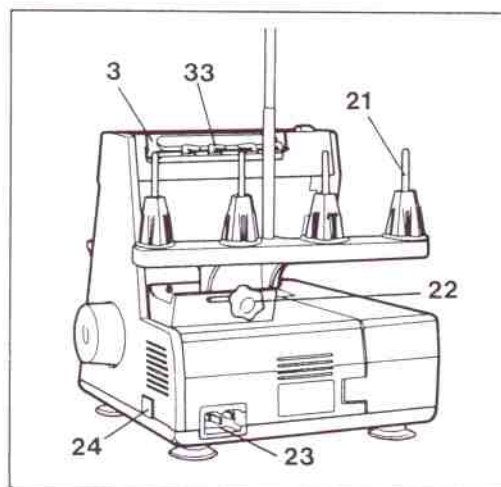
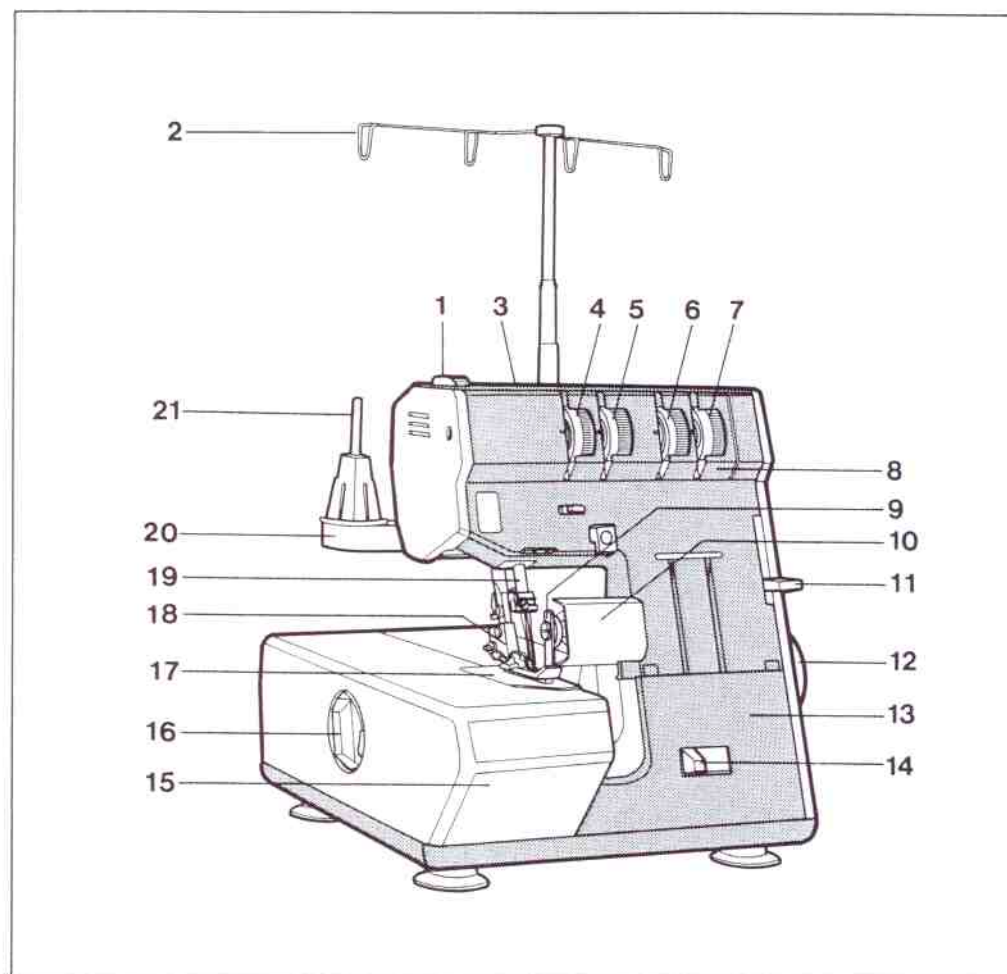


Veiligheidsvoorschriften

- a) Men dient steeds voldoende voorzichtigheid in acht te nemen, vooral ten aanzien van de op- en neergaande naald en de werkwijze van het naaimechanisme goed in het oog te houden.
- b) Bij het verlaten van de machine, tijdens het schoonmaken of bij het verwisselen van accessoires, dient de stroomtoevoer te worden uitgeschakeld door de stekker uit het stopkontakt te nemen.**
- c) Er mogen uitsluitend lampjes van maximaal 15 Watt voor deze machine worden gebruikt.
- d) De spanning van de aandrijfriem mag alleen door de Pfaff handelaar worden ingesteld.

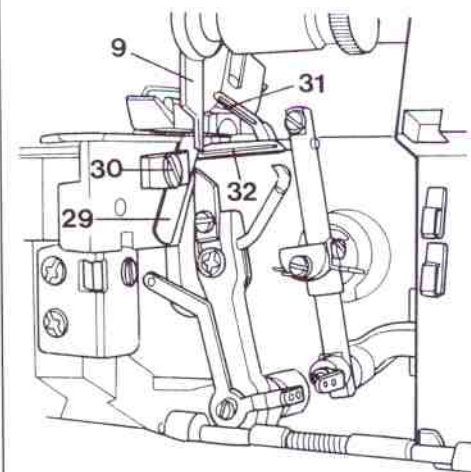
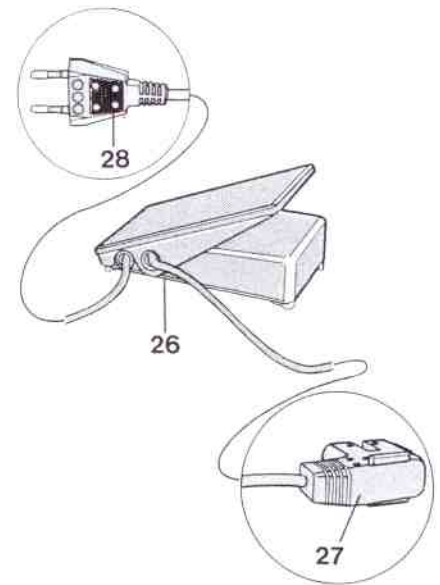
Inhoud

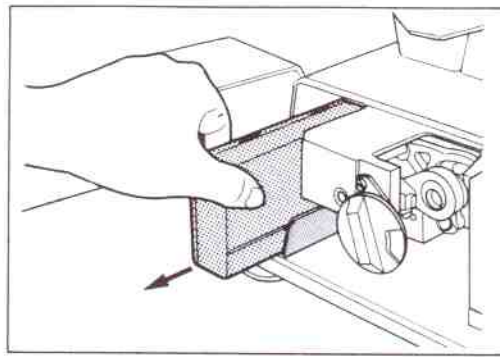
Bedieningsdelen van de machine	2, 3
Accessoiresdoosje	4
Elektrische aansluiting	4, 5
Voetpedaal	5
Inrijgen voorbereiden	6, 7
Inrijgen 4-draads-overlock	7-11
Rechter gripper inrijgen	8
Linker gripper inrijgen	9
Naalden inrijgen	10
Snijafvaldoosje inzetten	11
Proefnaad stikken	12
Waar u op moet letten	13
Machinaal afhechten	14
Draadspanningen instellen	15, 16
3-draads-overlock	17
Garentabel	18
Steeklengte instellen	18
Naaivoetdruk regelen	18
Naadbreedte instellen	19
Rolzomen	20, 21
Naaivoet wisselen	22
Onderhoud van de machine	23
Naald inzetten	23
Verwisselen van het ondermes	23, 24
Verwisselen van het bovenmes	25
Lampje vervangen	26
Smering van de machine	27
Opheffen van kleine storingen	28
Accessoires	29
Technische gegevens	29



Bedieningsdelen van de machine

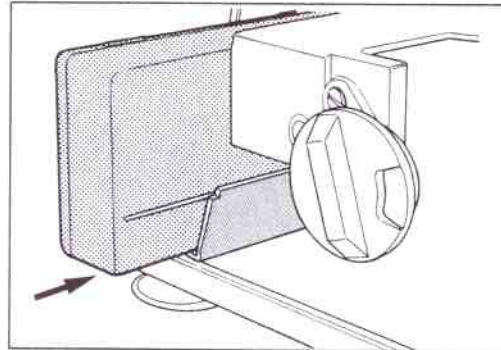
- 1 Voetdrukregelaar
- 2 Draadgeleiders
- 3 Handgreep
- 4 Draadspanning linkernaald
- 5 Draadspanning rechternaald
- 6 Draadspanning rechtergrijper
- 7 Draadspanning linkergrijper
- 8 Draadspanningsbeschermkap
- 9 Bovenmes
- 10 Beschermkap bovenmes
- 11 Naaivoetlichter
- 12 Handwiel
- 13 Frontklep
- 14 Openingshevel frontklep
- 15 Draaibare werkbox
- 16 Steeklengte keuzeknop
- 17 Steekplaat
- 18 Naaivoet
- 19 Naaldstang
- 20 Garenstandaard
- 21 Kloshouder
- 22 Garenstaandaard stelschroef
- 23 Stekkerhuis
- 24 Hoofdschakelaar
- 25 Snijafval-doosje
- 26 Voetpedaal
- 27 Machine stekker
- 28 Netstekker
- 29 Ondermes
- 30 Mesklemschroef
- 31 Rechtergrijper
- 32 Linkergrijper
- 33 Inrijgschema





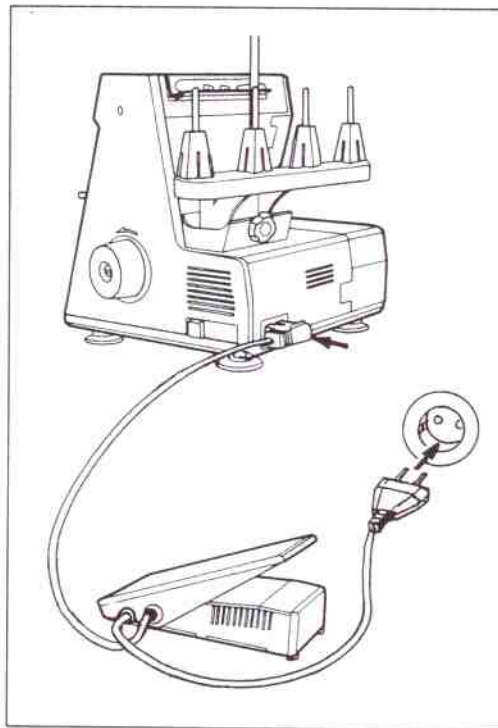
Accessoiresdoosje

De werkbox openen en het doosje naar links eruit trekken.



Voor het **opbergen** het doosje in de geleiding zetten en tot het stuitpunt aanschuiven.

De accessoires staan op pag. 29 afgebeeld.



Elektrische aansluiting

Zorg ervoor dat deze Hobbylock op een stevige vlakke werktafel staat.

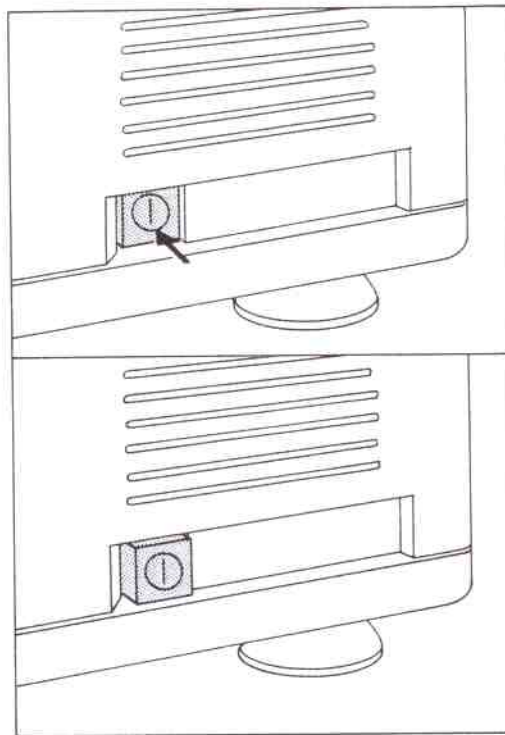
Voetpedaal aansluiten:

De machinestekker van de voetpedaal in het stekkerhuis van de machine steken en de netstekker in het stopkontakt.

Opgelet:

Indien de machine niet in gebruik is het mechanisme uitschakelen met de hoofdschakelaar. De netstekker uit het stopkontakt trekken.

Niets op de voetpedaal leggen.



Machine inschakelen

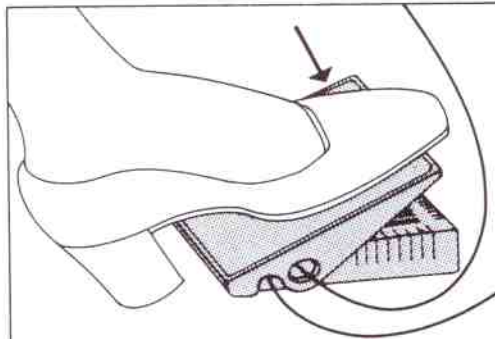
Met de hoofdschakelaar wordt ook het lampje ingeschakeld.

Inschakelen:

Schakelaar indrukken. Machine en lampje zijn ingeschakeld.

Uitschakelen:

Schakelaar opnieuw indrukken. Machine en lampje zijn uitgeschakeld.

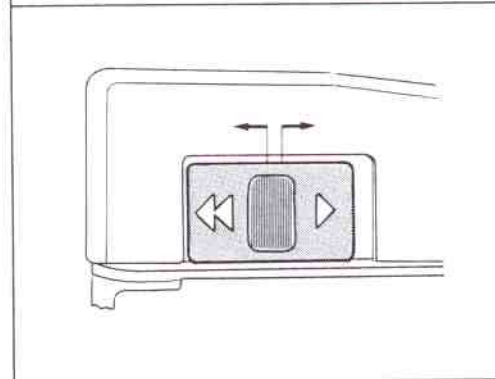


Voetpedaal

De naaisnelheid van deze Hobbylock wordt als volgt geregeld:

Voetpedaal intrappen:

De voetdruk op het pedaal regelt de snelheid van de machine.



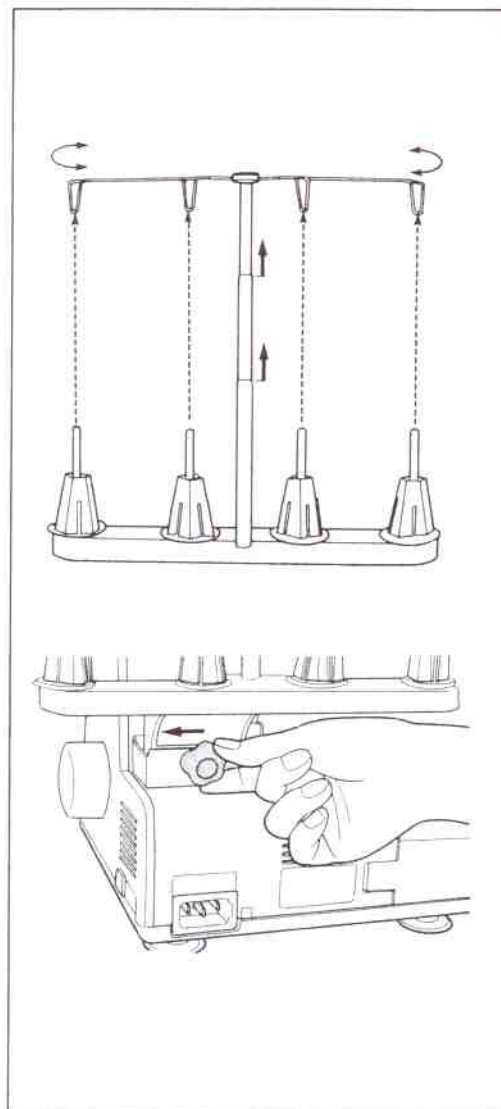
Elektronisch-pedaal

Bij dit pedaal kan de hoogste naaisnelheid in twee fases ingesteld worden.

Pedaal-schakelaar:

Stelling ► = halve naaisnelheid

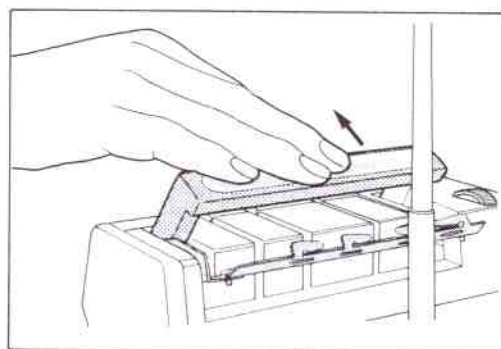
Stelling ◀◀ = volle naaisnelheid.



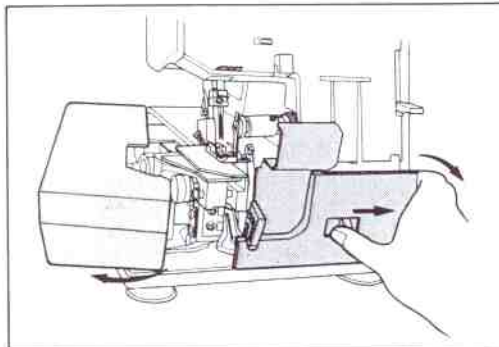
Inrijgen voorbereiden

Garenstandaard instellen:
Stelschroef losdraaien. Garenstandaard
geheel naar links schuiven. Stelschroef
aandraaien.

Draadgeleiders instellen:
Trek de garenstandaard zover mogelijk
uit. Draai hem in de juiste positie: dit is
draadgeleiders in verticale stand boven
de garenpennen.



Handgreep, daarachter draadgeleiders:
Leg uw vingers in de uitsparing van de
handgreep en trek hem naar boven,
daardoor komen ook de draadgeleiders
vrij.



Openen van de frontklep:

Schuif de hevel in de frontklep naar rechts.

Frontklep sluiten.

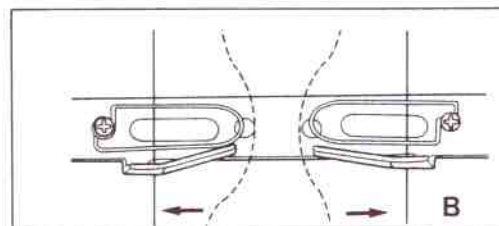
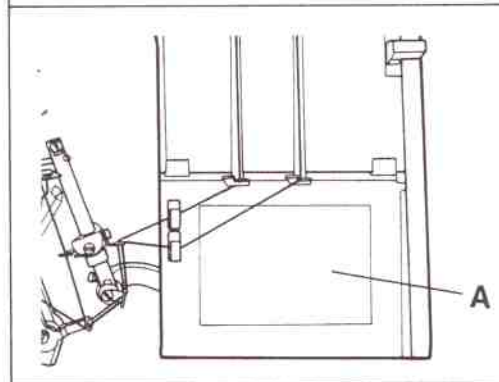
Voor het sluiten de frontklep tegen de machine drukken tot hij inklikt.

Werkbox openen:

Draai de werkbox weg in pijlrichting.

Bij het sluiten lichte druk uitoefenen tot de werkbox inklikt.

Achter de frontklep is het inrijgschema aangebracht (A).



Juiste wijze van inrijgen

Het inrijgen moet zeer zorgvuldig uitgevoerd worden.

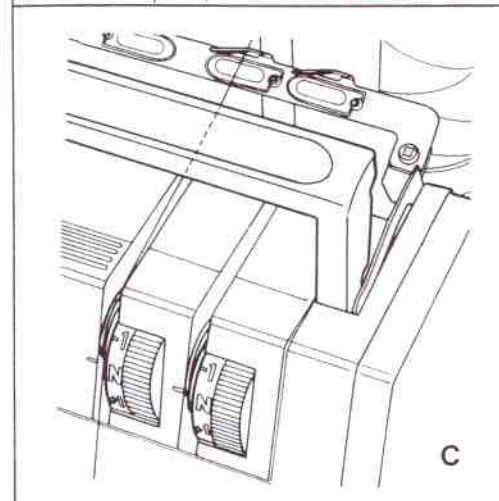
De juiste volgorde van inrijgen is:

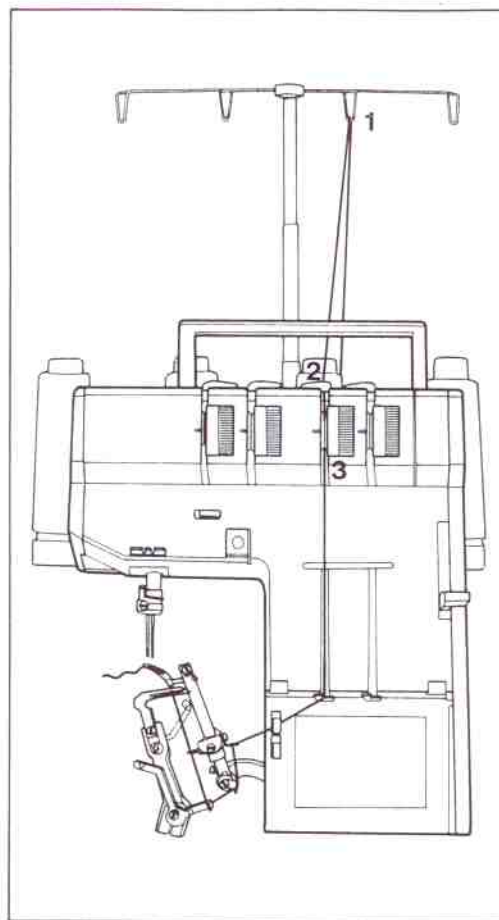
1. Rechter gripper
2. Linker gripper
3. Rechter naalddraad
4. Linker naalddraad

Op tekening B ziet het inrijgen door de draadgeleiders achter de handgreep.

Op tekening C het inrijgen van de draadspanningen.

Het garen vanaf de klos telkens eerst in de daartoe behorende geleiders en spanningen trekken.



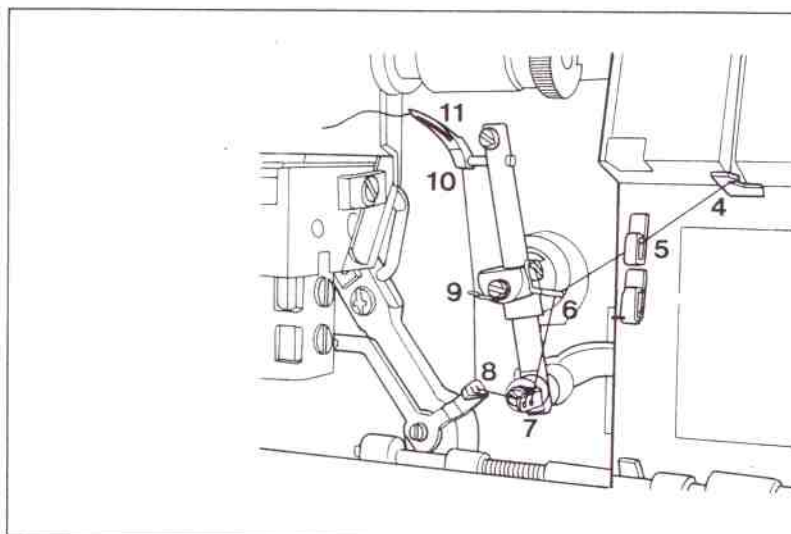


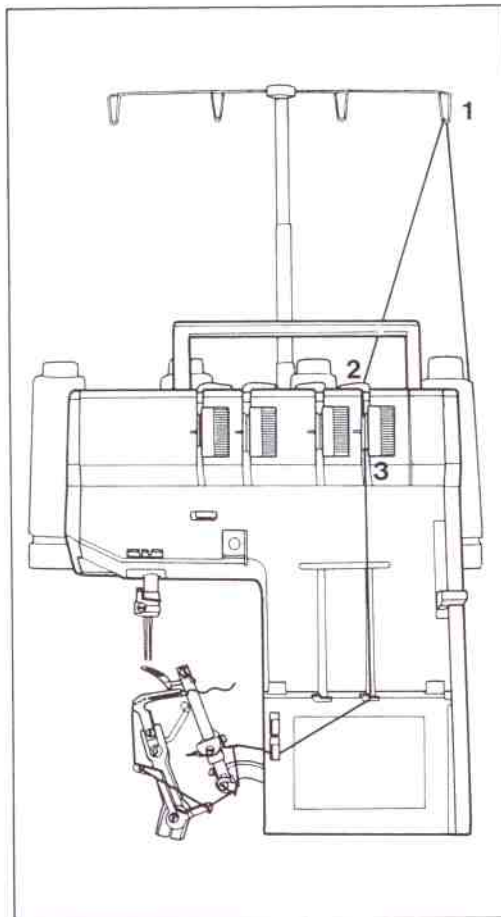
4-draads dubbele overlock

Gelijktijdig stikken en afwerken van 2 stoflagen.

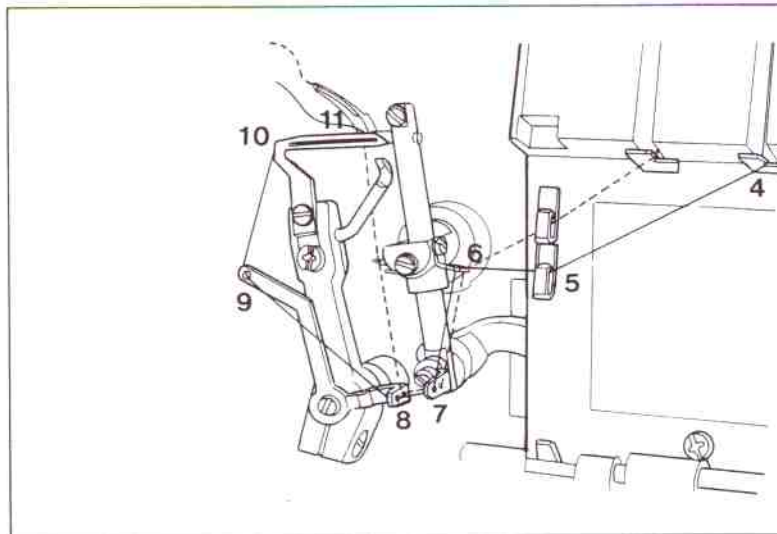
Inrijgen van de rechter gripper:

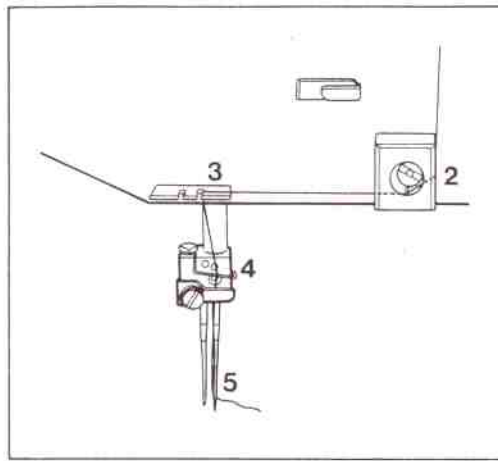
Rijg de rechter gripper in de juiste volgorde 1 tot 11 in en trek de draad ca. 5 cm voorbij het griperroog.
(Op het inrijgschema A is de draadweg rood voorgetekend.)



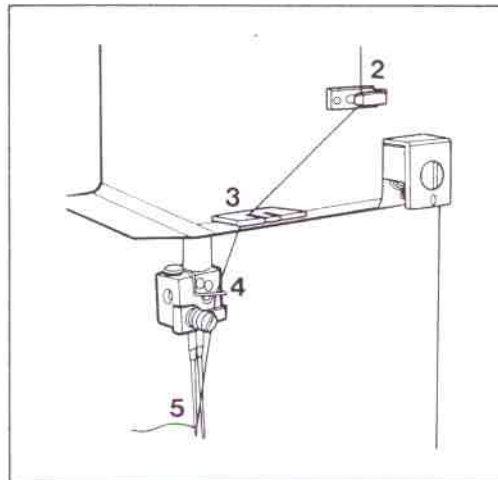


Inrijgen van de linker gripper:
 Naai voet omhoog. Leidt de draad in de juiste volgorde door de geleiders 1 tot 11. De draad ca 5 cm voorbij het gripperoog trekken.
 (Op het inrijgschema A is de draadweg oranje in a voor getekend.)

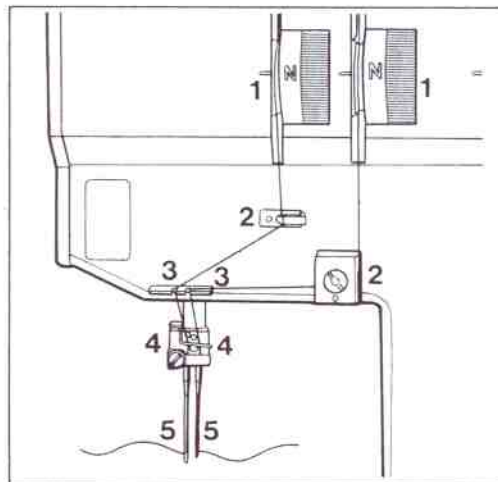




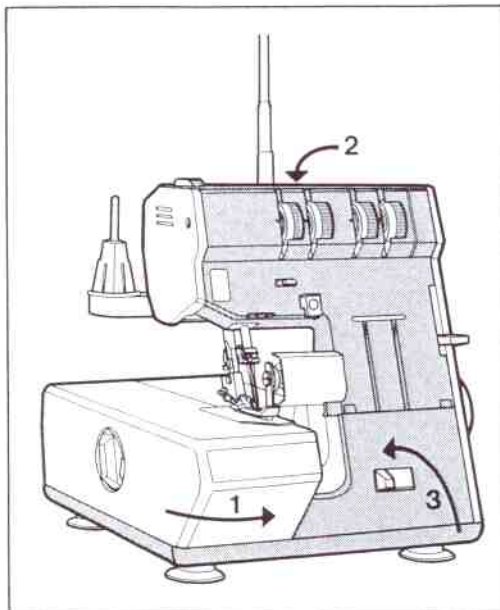
Inrijgen van de rechter naald:
Rijk de rechter naalddraad in de juiste volgorde 1 tot 5 in en trek de draad ca. 5 cm. voorbij het naaldoog. (Op het inrijgschema is de draadweg groen ingetekend).



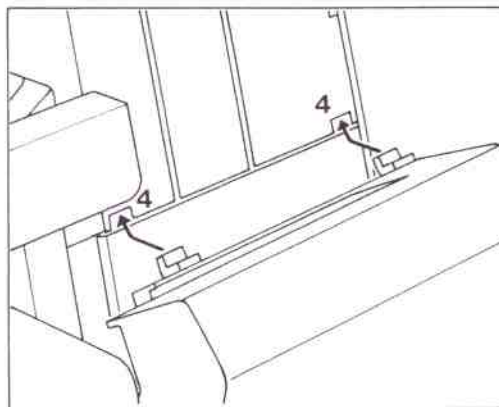
Inrijgen van de linker naald:
Rijk de linker naalddraad in de juiste volgorde 1 tot 6 in en trek de draad ca. 5 cm. voorbij het naaldoog. (Op het inrijgschema is de draadweg blauw ingetekend).



Op deze tekening ziet u de ingeregen machine.

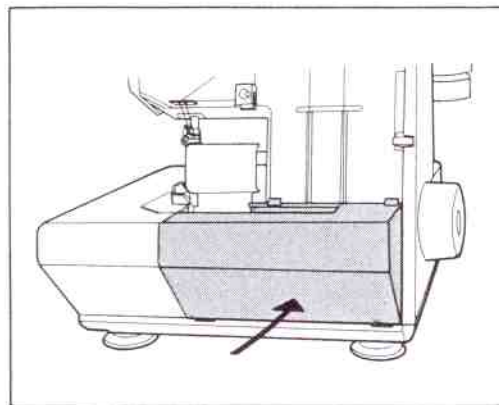


Nu de draaibare werkbox sluiten (1), de handgreep naar achteren neerleggen (2) en de frontklep sluiten (3).



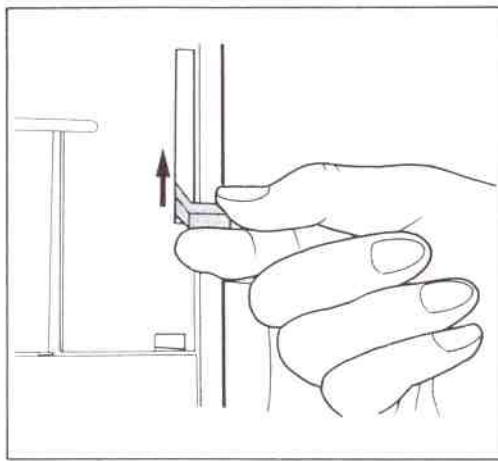
Inzetten van het snijafvaldoosje:

De tongen van het doosje in de uitsparingen 4 van de frontklep hangen.



Het snijafvaldoosje aan de onderkant tegen de frontklep drukken tot hij inklikt.

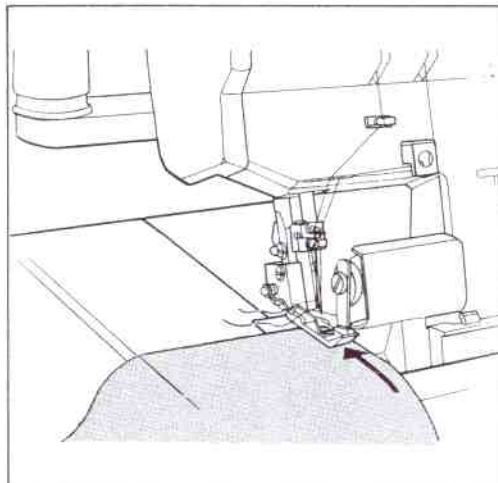
Het wegnemen gebeurt in omgekeerde volgorde.



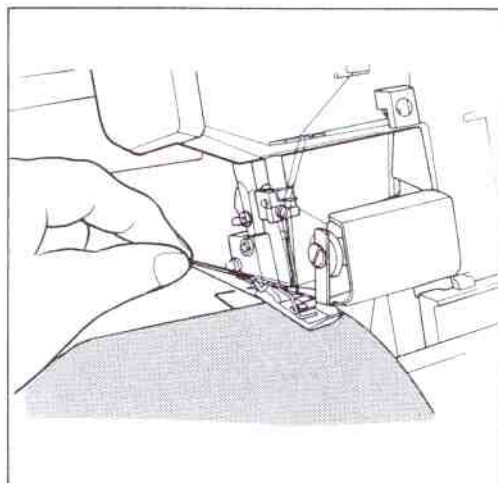
Proefnaad stikken

Na het inrijgen kan het beste eerst een proefnaadje gestikt worden.

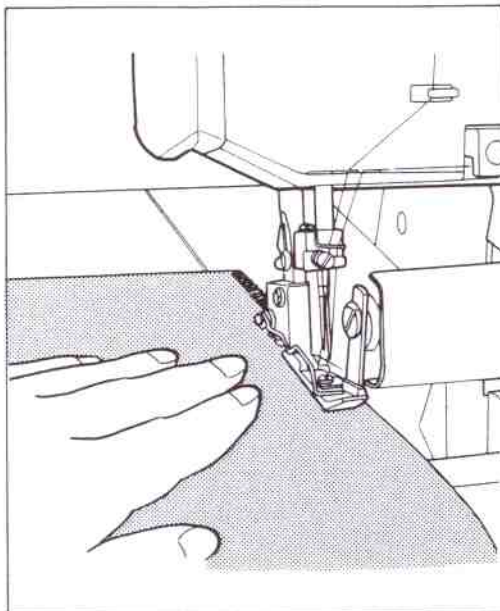
Breng de naaivoet omhoog, zie tekening links.



Een restje stof onder de naaivoet tot onder de naald leggen en het voetje laten zakken.



De draadeinden met de linkerhand vasthouden, met de rechterhand het handwiel naar voren draaien. Let op dat er een regelmatige draadverstrengeling plaatsvindt.

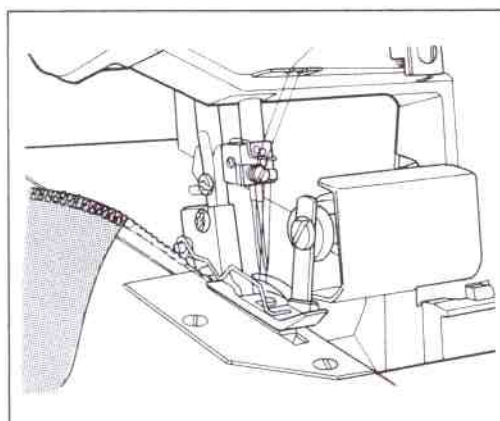


**Waar moet u tijdens het naaien op
moet letten**

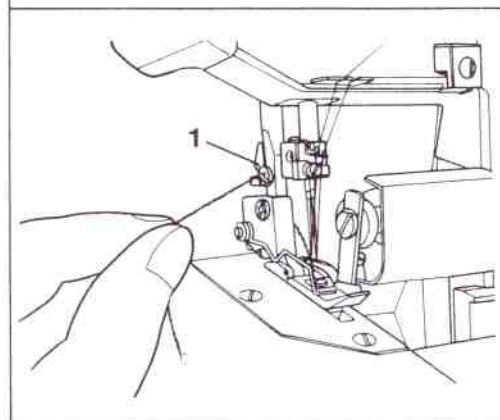
Indien de machine opnieuw is
ingeregen dan altijd de naad beginnen
met de stof onder de naaivoet.

De eerste steken langzaam naaien.

Gebruik uw handen alleen om de stof te
geleiden. De stof wordt automatisch
getransporteerd, dus de stof niet
aantrekken.



Aan het einde van de naad nog 5 cm.
doorstikken en de kettel afsnijden aan
de achter de naaivoet aangebrachte
draadafsnijder (1).



Naadeinde:

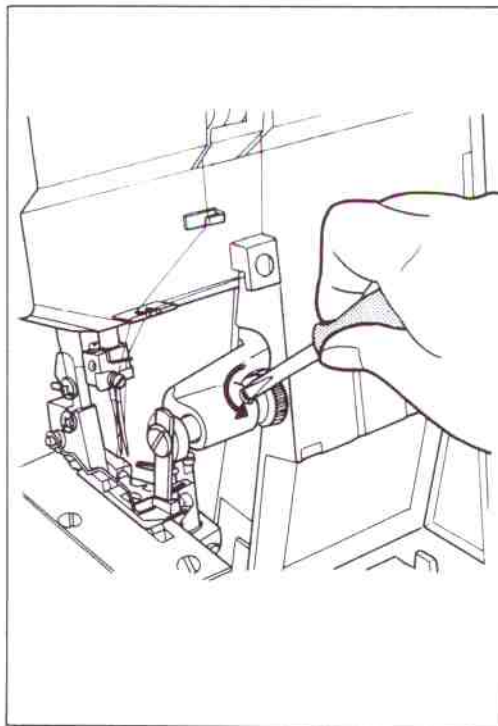
Verknoop de draadkettel aan het einde van de naad. Bij breiwerk kan de kettel met een haaknaald in de naad worden getrokken.

Machinaal afhechten:

Aan het einde van de naad 5 cm. doorstikken. Dan de stof draaien en op de linkerzijde in tegengestelde richting nog enige steken naaien om de kettel vast te zetten. Niet eerst de kettel afsnijden.

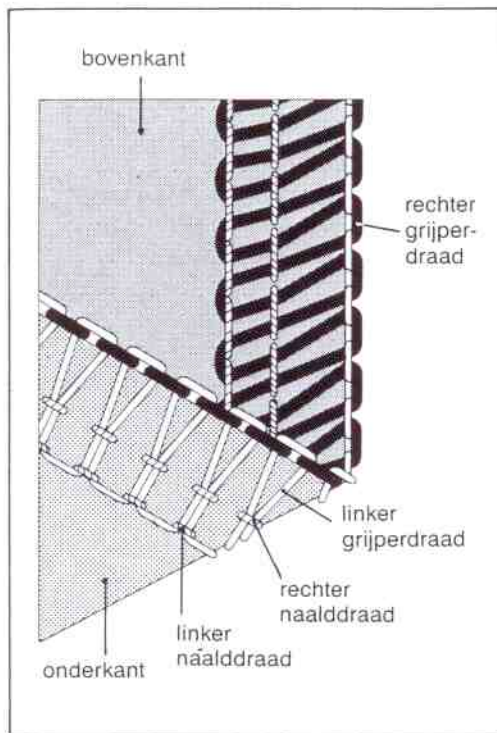
Het stikken van dik materiaal of over dwarsnaden.

Om een goed resultaat te verkrijgen wanneer u dikke dwarsnaden of zwaar materiaal stikt, moet de vering uit het bovenmes worden gehaald. Draai daarvoor veringsschroef vast (zie tek. linksonder).



Opgelet:

Zet het bovenmes in de laagste stand voordat u de vering eruit haalt. Zet de vering weer terug in de normale stand als u weer op dunnere stof stikt. Zo slijten de messen het minst.

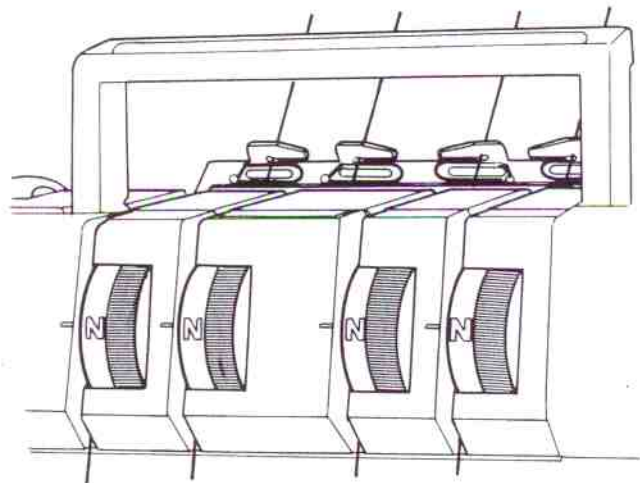


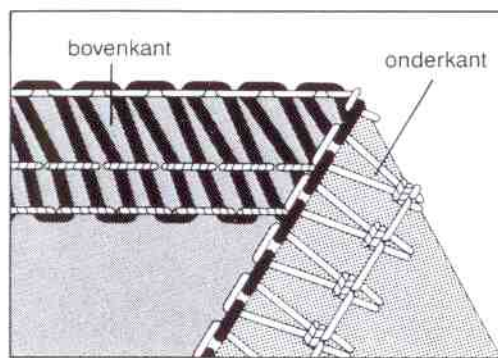
Instellen van de draadspanningen

De draadspanning varieert naar gelang het gebruikte materiaal en de dikte van het garen. De juiste spanning moet op een proeflapje ingesteld worden.

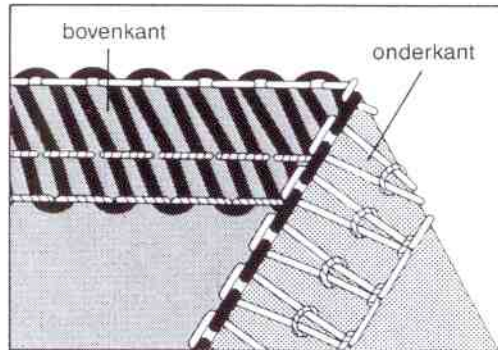
Instellen van de juiste spanning:

Draai alle draadspanningen op "N". (Standaard instelling, zie tek. onder). Pas daarna, op een proeflapje, de draadspanning aan.

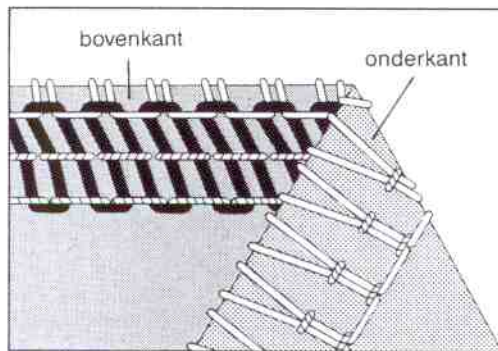




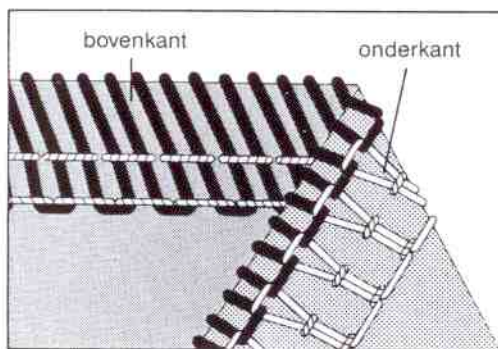
Draadspanning niet juist:
Indien de draadspanning in richting (+) gedraaid wordt, verkrijgt u een vastere spanning. In richting (-) draaien is een lossere spanning.
De linker naalddraad is te los (blauwe draadspanning).



De rechter naalddraad is te los (groene draadspanning).



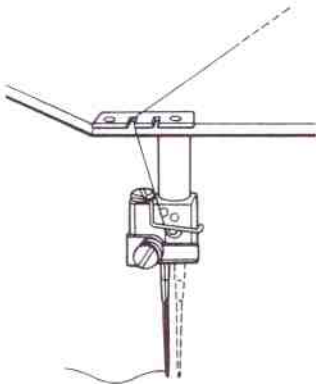
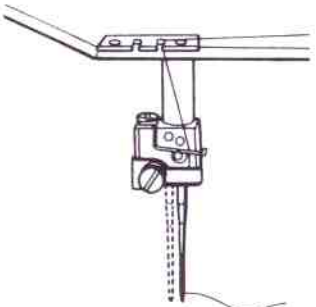
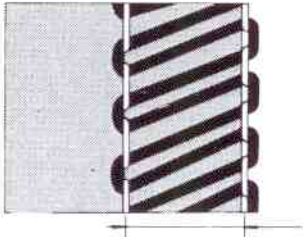
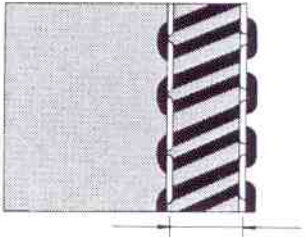
De rechter grijperdraad is te vast (rode draadspanning), of de linker grijperdraad staat te los (oranje draadspanning).



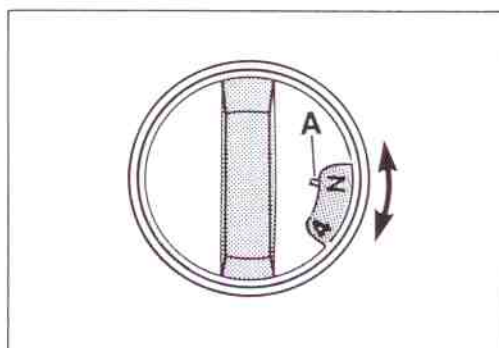
De linker grijperdraad is te vast (oranje draadspanning), of de rechter grijperdraad staat te vast (rode draadspanning).

3-draads-overlock

Er kan met drie draden gestikt worden, indien alleen de rechternaald, of de linkernaald gebruikt wordt (zie pag. 10). De naald die niet gebruikt wordt verwijderen, (zie pag. 23)

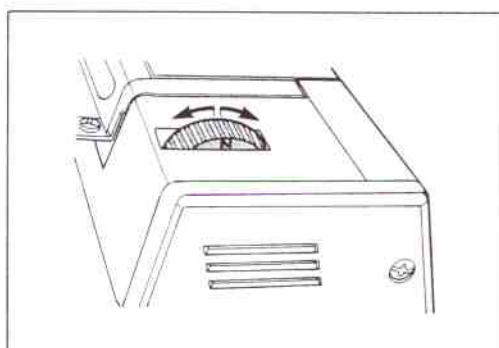
3-draads-overlock		
Naalddraden	Linker naald	Rechter naald
Draadspanning	Blaauwe markering	Groene markering
Om de naaldklem		
Basis naadbreedte		
Max. naadbreedte	6.5 mm	4.5 mm

Garentabel		
Stofsoort	Garen	Steeklengte
Dunne stoffen: Organdie, zijden, tricot, taft, zijde, voeringstoffen.	katoen nr. 80-100 zijde nr. 80-100 syntetisch garen nr. 70-140	2.0 tot 4.0 mm
Middelzware stoffen: katoen, tricot, linnen, kledingstoffen.	katoen nr. 60-100 zijde nr. 50-100 syntetisch garen nr. 70-140	2.0 tot 4.0 mm
Dikke stoffen: Tweed, sakko-stof, denim, dik doek	katoen nr. 40-60 zijde nr. 40-60 syntetisch garen nr. 70-140	2.0 tot 4.5 mm
Breiwerk:	katoen nr. 40-60 zijde nr. 40-60 syntetisch garen nr. 70-140	2.0 tot 4.5 mm
Rolzoom	polyester nr. 120/2 (180) strukturgaren (flossin)	1,5 tot 2,5 mm



Steeklengte instellen:

De steeklengte wordt door draaien van de steeklengte keuzeknop ingesteld. De cijfers op de steeklengteknop geven de steeklengte in mm aan. De gebruikelijke steeklengte ligt bij N.
A = de instelmarkering.



Naaivoetdruk:

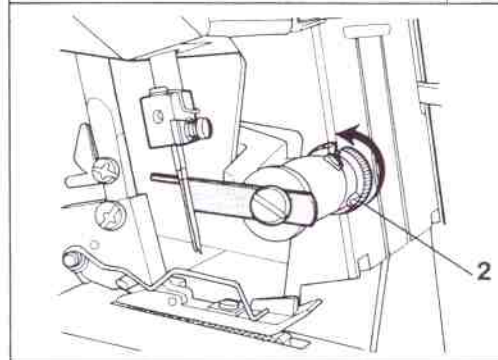
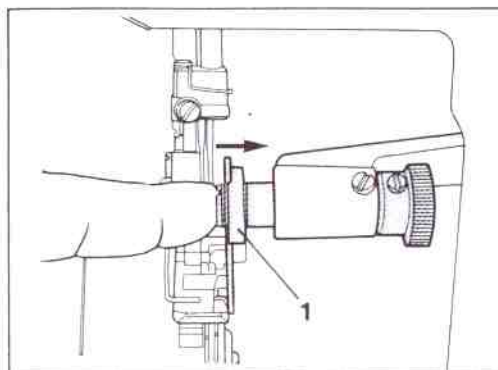
Stelling "N" op de kartelschijf is de gewone naaivoetdruk. De voetdruk wordt alleen versteld bij zeer dunne of hele dikke stof.

Dunne stof:

De kartelschijf op een lager nummer draaien.

Dikke stof:

De kartelschijf op een hoger nummer draaien.



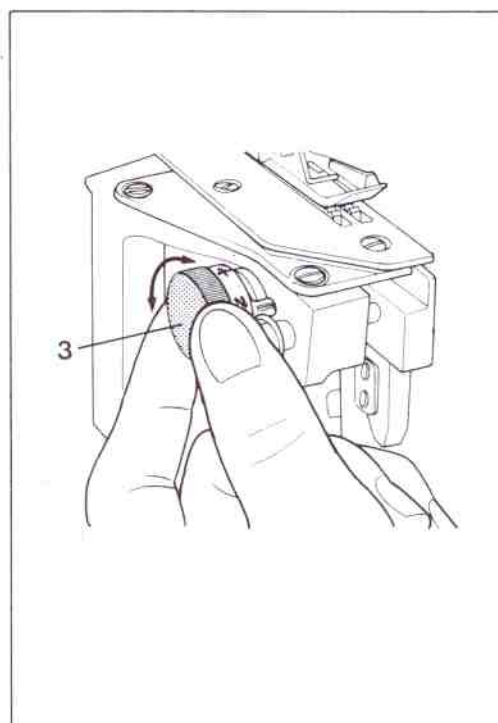
Naadbreedte instellen:

De standaard instelling is 3,5 mm. Op eenvoudige wijze kan deze naadbreedte tussen 2,5 en 6,5 mm gewijzigd worden, afhankelijk van het materiaal en de gewenste naad.

Instellen:

Open de frontklep. Draai het handwiel tot het bovenmes in de hoogste stand staat.

Schuif dan de bovenmeshouder 1 helemaal naar rechts en draai de kartelknop 2 rechtsom, tot hij inklikt.



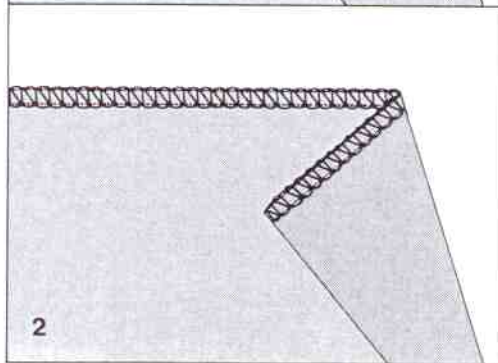
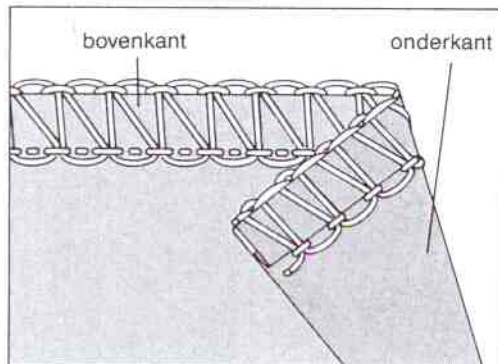
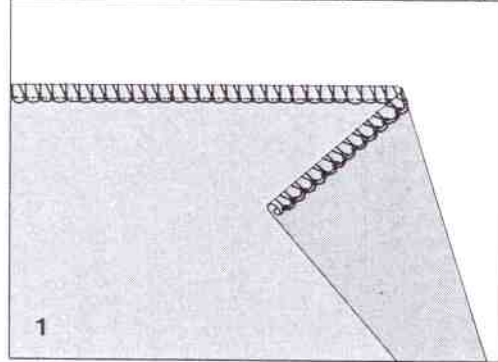
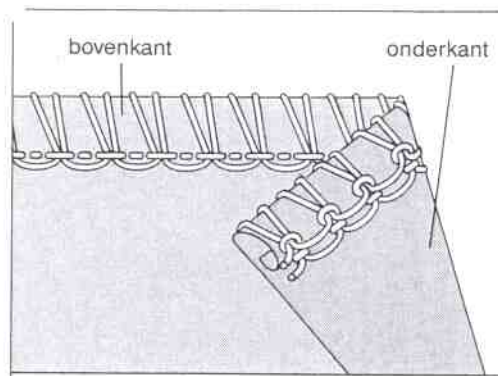
Draai de steekbreedteknop 3 op de gewenste breedte. De gebruikelijke naadbreedte ligt bij N.

Breng het bovenmes weer terug in zijn vorige positie en sluit de frontklep.

Stik even een naad op een proeflapje.

Attentie:

Na het wijzigen van de naadbreedte kan het ook nodig zijn dat de draadspanning moet worden aangepast.



Rolzoom

met Polyestergaren 120/2 (180) gemaakt.

De rolzoom kan gebruikt worden in dunne soepele weefsels en is gelijktijdig een prachtige afwerking. Op eenvoudige wijze maakt u professioneel uitziende rolzomen in doekjes, stola's en roesjes.

Voor het rolzomen zijn drie polyesterdraden vereist.

Machine voorbereiden:

Naald: **linkernaald verwijderen**
Naaivoet: rolzomer "R" inklikken
Naadbreedte: tussen 2,5 en 3,0 mm (afhankelijk van materiaal)
Steeklengte: tussen 1,5 en 2,5 mm (kleine steeklengte)
Garen: polyestergaren 120/2 (180) voor de groene, rode en oranje draadspanningen.

Inrijgen:

- 1) rechter gripper, rode inrijweg polyestergaren
- 2) linker gripper, oranje inrijweg polyestergaren
- 3) naalddraad, groene inrijweg polyestergaren

Inrijgen van naald- en gripperdraden, zie bladz 7 tot 11

Draadspanning instellen:**gerold, fig. 1****plat, fig. 2**

Draadspanning rood, rechter gripper	ca. + 2 tot + 4	ca. + 5
Draadspanning oranje, linker gripper	+ 5	ca. 2,5
Draadspanning groen, naalddraad	ca. "N"	ca. "N" tot - 3

Afhankelijk van materiaal en garen moeten de draadspanningen vaster of losser worden ingesteld.

Rolzoom met struktuurgaren (flossin):

Hiervoor worden 3 draden gebruikt, een struktuurdraad en twee polyesterdraden 120/2 (180).

Machine voorbereiden, zoals boven beschreven:

Garen: struktuurgaren — rode spanning
polyestergaren 120/2 voor de groene en oranje spanningen.

Inrijgen:

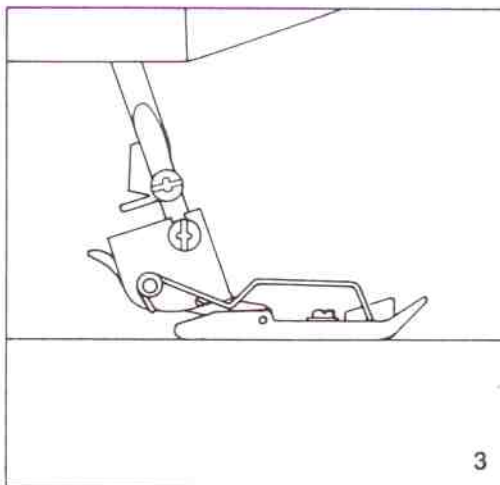
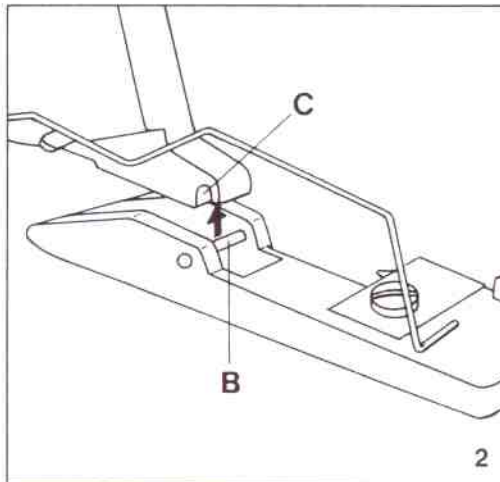
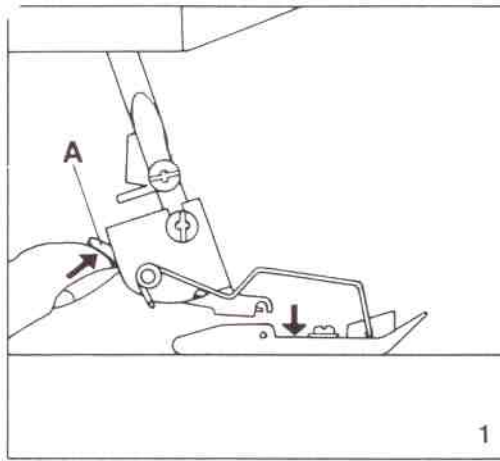
- 1) rechter gripper, rode inrijweg struktuurgaren
- 2) linker gripper, oranje inrijweg polyestergaren 120/2
- 3) naalddraad, groene inrijweg polyestergaren 120/2

Inrijgen van naald- en gripperdraden, zie bladz. 7 tot 11

Draadspanning instellen:**gerold, fig. 1****plat, fig. 2**

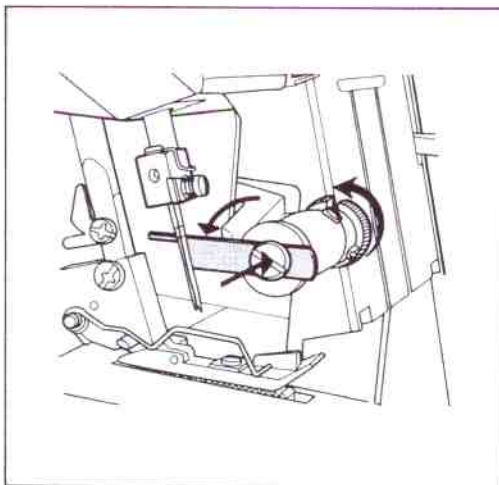
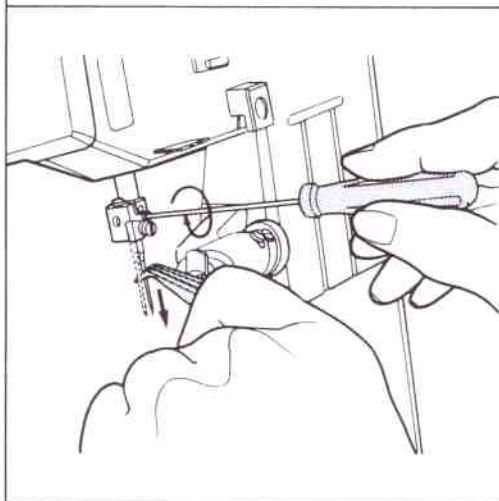
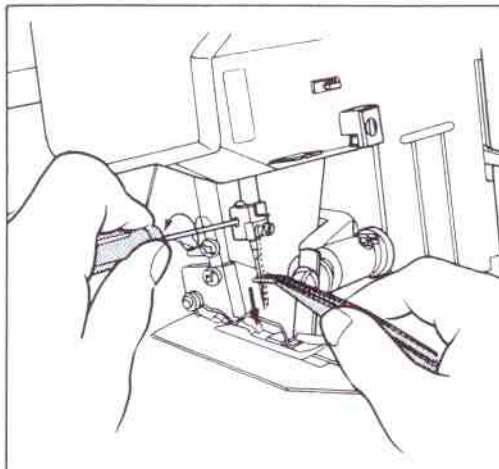
Draadspanning rood, rechter gripper	ca. + 2 tot + 3	ca. + 5
Draadspanning oranje, linker gripper	ca. + 5	ca. + 2,5
Draadspanning groen, naalddraad	ca. "N"	ca. "N" tot - 3

Afhankelijk van materiaal en garen moeten de draadspanningen vaster of losser worden ingesteld.



Naaivoet wisselen

Hevel A naar boven drukken (tek. 1) waarbij de voetzool losschiet.
De voetzool zo onder klem C leggen, dat de voethouder bij het omlaag brengen precies over asje B klikt (tek. 2). Nu de naaivoetlichter omlaag zetten en hierbij hevel A met de andere hand iets naar boven drukken, tot de voet inklemt.



Onderhoud van de machine

Naald verwijderen:

Draai het handwiel linksom, tot de naald in de hoogste stand staat. Draai de naaldklamschroef los met de imbusleutel en trek de naald met het pincet uit de machine.

Naald inzetten:

De naaldstang moet in zijn hoogste stand staan. De nieuwe naald, met de lange ril aan de voorkant, zo hoog mogelijk in de naaldhuls schuiven. Daarna de naaldklamschroef weer vastdraaien.

Tips:

De volgende naalden worden in deze machine gebruikt: Systeem DB x 1 dikte 14 of 1738.

Ofschoon de juiste naalddikte afhankelijk is van stofsoort en de dikte van het garen, wordt voor de meeste stoffen naalddikte 14 aanbevolen.

Is de naald verkeerd ingezet dan kan dat opstropen van het garen of steken overslaan tot gevolg hebben.

Bij het verwisselen van de naald de stekker uit het stopkontakt halen.

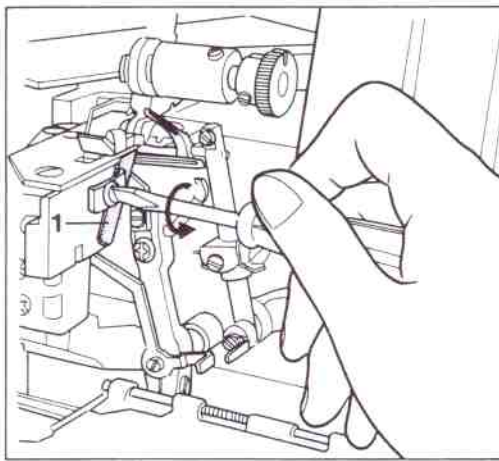
Verwisselen van de messen

Als de messen stomp worden moeten ze gewisseld worden.

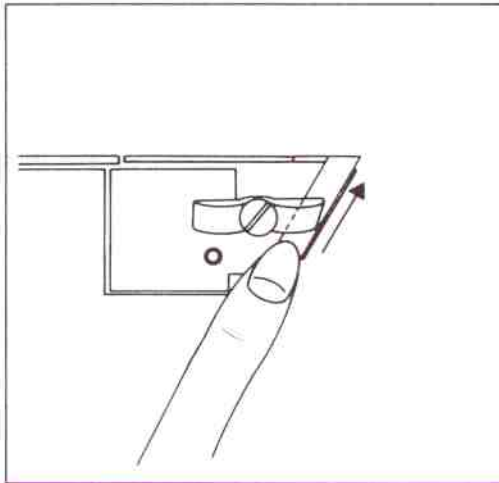
Verwijderen van het ondermes:

Netstekker uit stopkontakt.

Breng de naald in de hoogste stand. Schuif de bovenmeshouder helemaal naar rechts en draai de kartelknop rechtsom, tot hij inklikt.



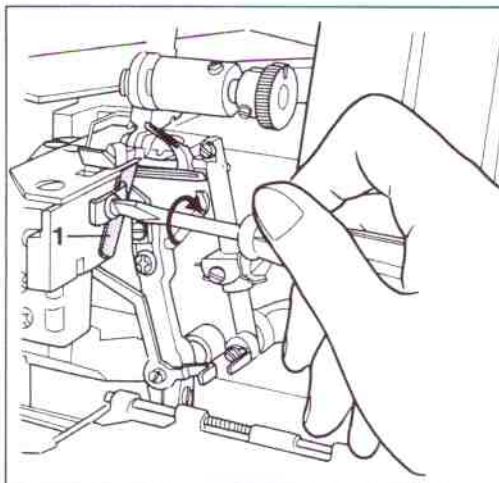
Draai de mesklemschroef los en trek het ondermes 1 naar beneden eruit.



Inzetten van het ondermes:

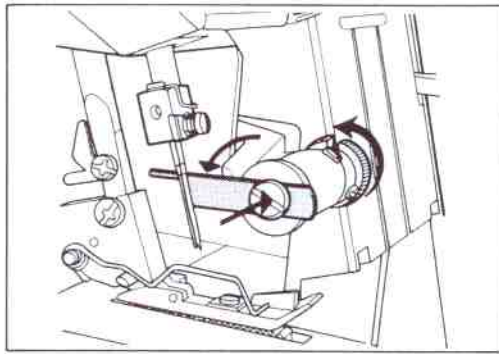
Schuif het nieuwe mes vanaf de onderkant in de groef van de meshouder. De snijkant van het mes moet daarbij naar recht wijzen.

Schuif het mes zo hoog tot de snijkant van het mes gelijk staat met de steekplaat.



Draai in deze stelling de klemschroef van het ondermes 1 goed vast.

Breng het bovenmes weer terug in zijn oude stand.

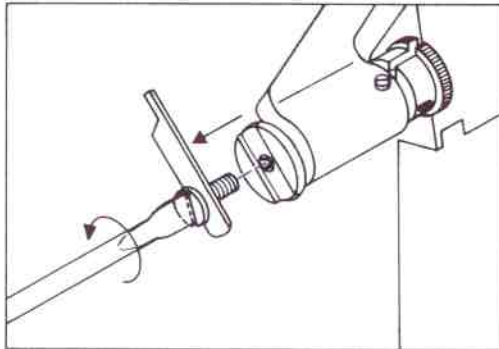


Vervangen van het bovenmes:

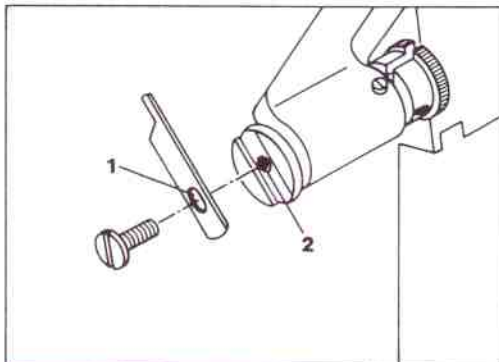
Het bovenmes is van hardmetaal en heeft normalerwijze niet vervangen te worden. Alleen wanneer de snijkant beschadigd is moet het mes worden gewisseld.

Netstekker uit stopcontact.

Schuif de bovenmeshouder helemaal naar rechts en draai de kartelknop rechtsom tot hij inklikt.



De mesbevestigingsschroef eruit draaien en het bovenmes afnemen.

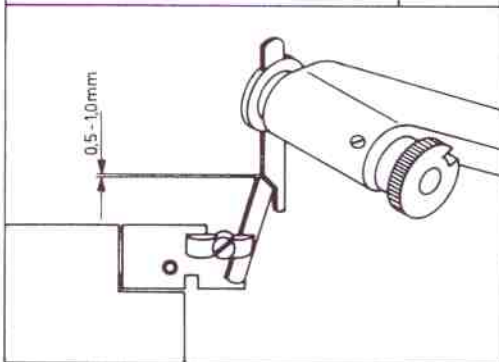


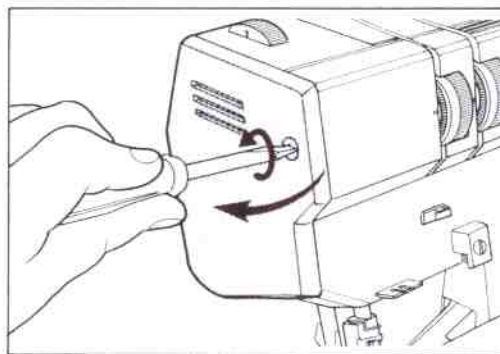
Schuif de bevestigingsschroef door het gat van het nieuwe mes 1; Steek de schroef in boring 2 en draai hem los-vast aan. Het bovenmes weer terug zetten in zijn oude stand.

Bovenmes afstellen:

Het handwiel linksom draaien tot de bovenmesarm in de laagste stand staat. Schuif nu het mes in de juiste stand.

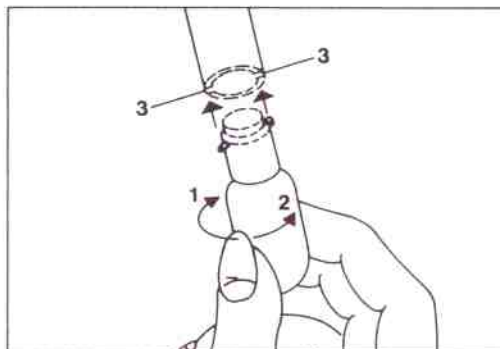
De voorste hoek van de bovenmes snijkant moet ca 0,5 tot 1,0 mm onder het niveau van de ondermes snijkant staan. Na de afstelling de bevestigingsschroef van het bovenmes vastdraaien.





Lampje vervangen:

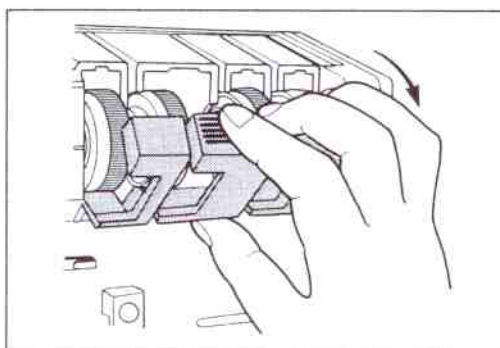
Trek de stekker uit het stopkontakt.
Draai de schroef van de lampklep los
en draai deze naar links.



Het lampje in richting 1 draaien en uit
de houder halen. De beide nokjes van
het nieuwe lampje in de gleuven 3
schuiven, omhoog drukken en in
richting 2 draaien.

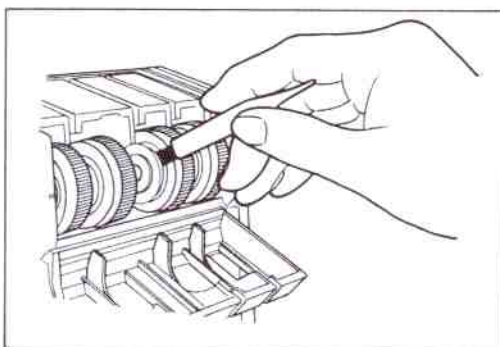
De lampklep weer bevestigen.

Opgelet: Alleen lampjes van 15 Watt
gebruiken.



Schoonmaken van de draadspanningen:

De beschermkap naar beneden draaien.

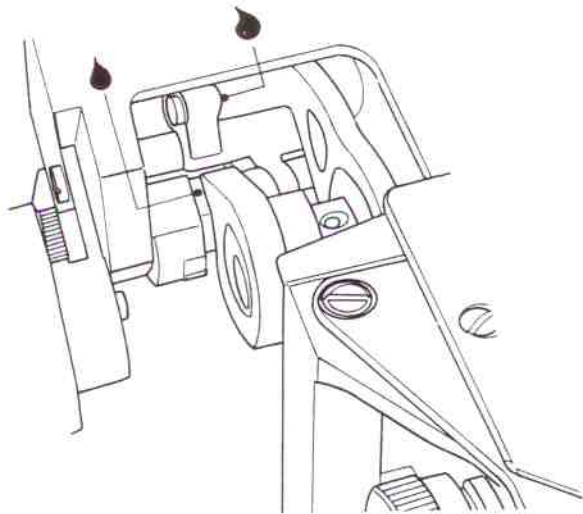
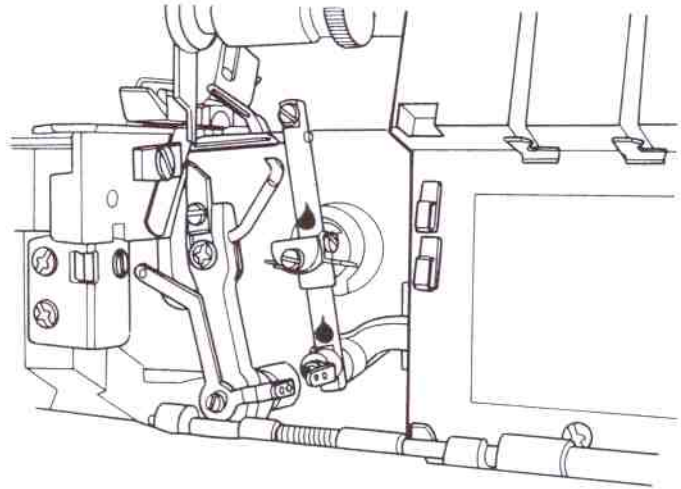


Met behulp van een penseel
(accessoires) stof en draadrestjes
tussen de spanningsplaatjes
verwijderen.

De beschermkap weer sluiten

Smering van de machine:

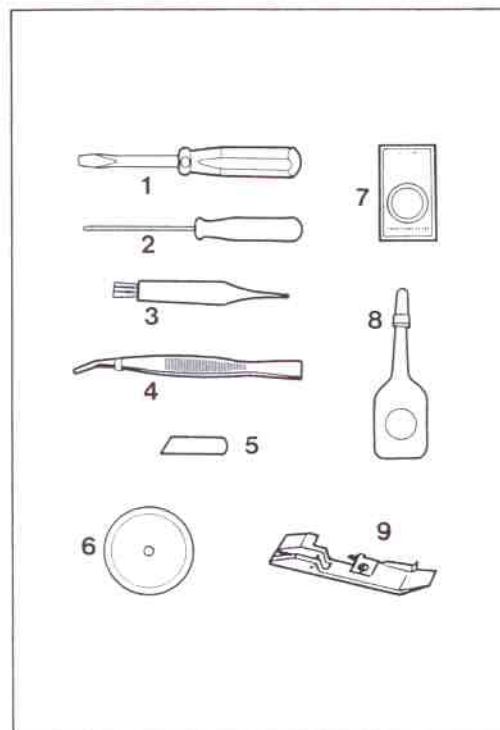
Maak er een gewoonte van de machine, op de aangeduide plaatsen, een druppel olie te geven voordat u ermee gaat werken. De meest belangrijke onderdelen zijn vervaardigd uit speciaal materiaal en behoeven maar 1 tot 2 maal per maand te worden gesmeerd. Dit hangt af van het gebruik. 1-2 druppels olie zijn voldoende om de betreffende punten te smeren. Gebruik alleen naaimachine olie.



Opheffen van kleine storingen

Deze machine werd ontwikkeld om een eenvoudige bediening mogelijk te maken. Er zijn geen moeilijke instellingen. Toch is het mogelijk dat op grond van kleine instel- en bedieningsfouten storingen optreden. U kunt deze oplossen wanneer u de aanwijzingen van de betreffende storing opvolgt.

Storing	Oorzaak	Opheffen
De stof wordt niet gelijkmatig getransporteerd	Naaivoetdruk is te zwak.	Draai de kartelschroef van de voetdrukregeling op een hoger cijfer.
De naald breekt.	De naald is krom of de punt is stomp Naald niet goed ingezet. Materiaal te strak aangetrokken.	Nieuwe naald inzetten Naald opnieuw inzetten (zie pag. 23). Niet aan de stof trekken tijdens het naaien.
De draad breekt	Verkeerd ingeregen. De draad zit vast Draadspanning te vast Naald niet goed ingezet. Verkeerde naald ingezet.	Opnieuw inrijgen (zie pag. 7-11) Kontroleren of de draad vast zit bij de garenstandaard Spanning regelen (pag. 15-16). Kontroleren of de naald goed staat (pag. 23). Naaldsysteem DB x 1 (1738) inzetten
Steken overslaan	Naaldpunt stomp of kromme naald Naald niet goed ingezet Verkeerd systeem naald ingezet Verkeerd ingeregen Naaivoetdruk is te zwak.	Nieuwe naald inzetten Naald opnieuw inzetten (pag. 23) Naaldsysteem DB x 1 (1738) gebruiken. Op de juiste wijze inrijgen. Draai de kartelschroef van de voetdrukregeling op een hoger cijfer.
Steekbeeld niet juist.	Onregelmatige instellingen van de draadspanningen.	Draadspanningen opnieuw instellen (pag. 15-16).
Naad trekt in.	Draadspanningen te vast. Doordat de machine niet goed is ingeregen loopt de draad vast.	Draadspanningen losser zetten zeker bij dunne stof. Op de juiste wijze inrijgen (zie pag. 7-11).



Accessoires

- 1 Schroevendraaier
- 2 Imbussleutel
- 3 Stofkwastje
- 4 Pincet
- 5 Ondermes
- 6 Draadafstroper
- 7 Naalden
- 8 Olie
- 9 Rolzoom-voetzool

Extra accessoires (niet afgeb.)
tegen berekening:

Blindsteekvoet
Bandaanzetvoet

Technische gegevens:

Hoogste naaisnelheid	1 300 steken/min.
Naadbreedte	3,0–6,5 mm
Steeklengte	1–5 mm
Naaivoet	beweeglijk opgehangen
Smering	half automatisch
Naaldsystem	DB x 1 of 1738 (dikte 9–14)
Afmetingen	24 x 22 x 18,5 cm
Gewicht	ca. 8,5 kg

PFAFF-HANDELSGESELLSCHAFT
für Haushaltnähmaschinen m.b.H.
7500 Karlsruhe 41 · West Germany

Technische wijzigingen voorbehouden
Gedrukt in Duitsland
Nr. 23 251 R 0187: noll.